

**C-307/22. sz. ügy****Az előzetes döntéshozatal iránti kérelemről a Bíróság eljárási szabályzata  
98. cikkének (1) bekezdése alapján készített összefoglalás****A benyújtás napja:**

2022. május 10.

**A kérdést előterjesztő bíróság:**

Bundesgerichtshof (szövetségi legfelsőbb bíróság, Németország)

**Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:**

2022. március 29.

**Alperes és felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél:**

FT

**Felperes és a felülvizsgálati eljárásban ellenérdekű fél:**

DW

**Az alapeljárás tárgya**

DW alperes fogorvosnál, FT-nél meglévő orvosi aktája másolatának ingyenes átadása iránti kereset

**Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgya és jogi alapja**

Az uniós jog, különösen az (EU) 2016/679 rendelet 15. cikke (3) bekezdésének értelmezése; az előzetes döntéshozatal iránti kérelmet az EUMSZ 267. cikk alapján terjesztették elő

**Előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Úgy kell-e értelmezni az általános adatvédelmi rendelet (GDPR) 15. cikke (3) bekezdésének a 12. cikkének (5) bekezdésével összhangban értelmezett első mondatát, hogy az adatkezelő (jelen esetben: a kezelőorvos) nem köteles az érintett (jelen esetben: a beteg) részére az adatkezelő által kezelt személyes adatainak első másolatát ingyenesen rendelkezésére bocsátani, ha az érintett nem

az általános adatvédelmi rendelet (63) preambulumbekzdésének első mondatában említett azon cél elérése érdekében kéri a másolatot, hogy megállapítsa és ellenőrizze az adatkezelés jogszerűségét, hanem egy másik, adatvédelmen kívüli, azonban jogszerű célból (jelen esetben: az orvosi jogi felelősséggel kapcsolatos követelések fennállásának ellenőrzése)?

2. Amennyiben az első kérdésre adott válasz nemleges:

a) Figyelembe vehető-e az általános adatvédelmi rendelet hatálybalépése előtt elfogadott tagállami nemzeti rendelkezés is az általános adatvédelmi rendelet 23. cikke (1) bekezdésének i) pontja alapján az adatkezelő által kezelt személyes adatok másolatának ingyenes rendelkezésre bocsátásához való – az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének a 12. cikkének (5) bekezdésével összefüggésben értelmezett első mondatából eredő – jognak a korlátozásaként?

b) Amennyiben a 2. kérdés a) pontjára adott válasz igenlő: Úgy kell-e értelmezni az általános adatvédelmi rendelet 23. cikke (1) bekezdésének i) pontját, hogy mások e rendelkezésben említett jogai és szabadságai magukban foglalják az adatok másolatának az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének első mondata szerinti átadásával kapcsolatos költségek és a másolat rendelkezésre bocsátásával járó egyéb kiadások alóli mentességhez fűződő érdekét is?

c) Amennyiben a 2. kérdés b) pontjára adott válasz igenlő: Figyelembe vehető-e az általános adatvédelmi rendelet 23. cikke (1) bekezdésének i) pontja alapján az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének a 12. cikkének (5) bekezdésével összefüggésben értelmezett első mondatából eredő kötelezettségek és jogok korlátozásaként az a nemzeti szabályozás, amely az orvos és a beteg közötti kapcsolatban a beteg egészségügyi dokumentációban található személyes adatai másolatának orvos általi átadása során minden esetben és a konkrét eset körülményeitől független előírja az orvos költségek megtérítésére vonatkozó, beteggel szembeni jogát?

3. Amennyiben az 1. kérdésre adott válasz nemleges, és a 2. kérdés a), b) vagy c) pontjára adott válasz nemleges: Magában foglalja-e az orvos és a beteg közötti kapcsolatban az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének első mondata szerinti jog az egészségügyi dokumentáció valamennyi, a beteg személyes adatait tartalmazó része másolatának átadására vonatkozó jogot, vagy csak önmagában a beteg személyes adatai másolatának átadására irányul, és az adatkezelő orvos dönti el, hogy az érintett beteg számára milyen módon állítja össze az adatokat?

### **A hivatkozott uniós jogi rendelkezések**

A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet (általános adatvédelmi rendelet), a 12. cikk

(5) bekezdése, a 15. cikk (3) bekezdésének első és harmadik mondata, a 23. cikk (1) bekezdése, különösen annak i. pontja; a (63) preambulumbekzdés, különösen annak első mondata.

### **A hivatkozott nemzeti jogi rendelkezések**

Bürgerliches Gesetzbuch (polgári törvénykönyv, BGB)

630f. § („A kezelés dokumentációja”)

„(1) A kezelést végző személy köteles a kezeléssel időben közvetlenül összefüggő dokumentálás céljából papír alapon vagy elektronikusan egészségügyi dokumentációt kezelni. [...]

(2) A kezelést végző személy köteles az egészségügyi dokumentációban rögzíteni a szakmai szempontból a jelenlegi és a jövőbeni kezelés szempontjából lényeges valamennyi intézkedést és azok eredményét, különösen a kórtörténetet, a diagnózisokat, a vizsgálatokat, a vizsgálati eredményeket, a látleleteket, a terápiákat és azok hatásait, a beavatkozásokat és azok hatásait, a hozzájárulásokat és a felvilágosításokat. A zárójelentések az egészségügyi dokumentáció részét képezik.

(3) Amennyiben más rendelkezések eltérő megőrzési idő nem írnak elő, a kezelést végző személy az egészségügyi dokumentációt a kezelés befejezését követő tíz évig őrzi meg.”

630g. § („Betekintés az egészségügyi dokumentációba”)

„(1) A betegnek kérésre indokolatlan késedelem nélkül betekintést kell biztosítani a rá vonatkozó teljes egészségügyi dokumentációba, kivéve, ha a betekintést komoly terápiás okok vagy harmadik személyek egyéb lényeges jogai kizárják. [...]

(2) A beteg az egészségügyi dokumentáció elektronikus másolatát is kérheti. A beteg köteles megtéríteni a kezelést végző személy felmerült költségeit.

[...]”

### **A tényállás és az alapeljárás rövid bemutatása**

- 1 DW azt kéri, hogy FT ingyenesen adjon másolatot az FT-nél lévő teljes orvosi aktájáról. A Németországban élő FT fogorvos. FT kezelésben részesítette DW-t. DW úgy véli, hogy FT szolgáltatásait nem megfelelően nyújtotta. FT úgy véli, hogy csak költségtérítés ellenében kell az egészségügyi dokumentáció másolatát átadnia.

- 2 Az Amtsgericht (helyi bíróság, Németország) helyt adott DW keresetének. A Landgericht (regionális bíróság, Németország) elutasította FT fellebbezését. A Landgericht (regionális bíróság) szerint DW-nek az általános adatvédelmi rendelet 15. cikkéből eredő joga jelen esetben nem azért kizárt, mert DW a hozzáférést az orvosi jogi felelősséggel kapcsolatos követelések ellenőrzése érdekében kérte. A kérdést előterjesztő bírósághoz benyújtott felülvizsgálati kérelmében FT továbbra is a kereset elutasítását kéri. A felülvizsgálati kérelem sikere attól függ, hogy a fellebbviteli bíróság tévesen alkalmazta-e a jogot, amikor úgy ítélte meg, hogy a DW által indított kereset az általános adatvédelmi rendelet rendelkezései alapján megalapozott. E tekintetben az általános adatvédelmi rendelet rendelkezéseinek, különösen 15. cikke (3) bekezdésének értelmezésére van szükség.

### **Az előzetes döntéshozatalra utalás indokainak rövid bemutatása**

- 3 A kérdést előterjesztő bíróság megállapítja, hogy a nemzeti jog rendelkezései, azaz a BGB 630f. és 630g. §-a alapján FT nem köteles arra, hogy DW részére orvosi aktájáról ingyenesen másolatot adjon át.
- 4 DW ingyenes átadásra vonatkozó joga azonban közvetlenül a DSGVO 15. cikkének 12. cikkének (5) bekezdésével összefüggésben értelmezett (3) bekezdéséből eredhet. Az általános adatvédelmi rendelet időbeli és tárgyi hatályát tekintve alkalmazandó a jelen ügyre. Az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének a 12. cikkének (5) bekezdésével összefüggésben értelmezett első és második mondatából az következik, hogy az adatkezelőnek főszabály szerint ingyenesen kell az adatkezelés tárgyát képező személyes adatok első példányát rendelkezésre bocsátania.

### ***Az első kérdésről***

- 5 Első kérdésével a kérdést előterjesztő bíróság arra keresi a választ, hogy az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének a 12. cikkének (5) bekezdésével összefüggésben értelmezett első mondatát úgy kell-e értelmezni, hogy az adatkezelő nem köteles arra, hogy az érintett részére ingyenesen bocsássa rendelkezésre az érintett általa kezelt személyes adatainak első példányát, ha az érintett nem a (63) preambulumbekzdés első mondatában említett azon cél elérése érdekében kéri a másolatot, hogy megállapítsa és ellenőrizze az adatkezelés jogszerűségét, hanem egy másik, adatvédelmen kívüli, azonban jogszerű célból (jelen esetben: az orvosi jogi felelősséggel kapcsolatos követelések)?
- 6 Az egyik nézet szerint az átadásra vonatkozó jog nem alapítható az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének a 12. cikkének (5) bekezdésével összefüggésben értelmezett első mondatára, ha az adatvédelmi jogon kívüli más érdekeket érvényesítenek, tehát ha a jelen ügghöz hasonlóan az információszerzéshez fűződő érdek azon alapul, hogy az orvosi jogi felelősséggel kapcsolatos követelés érvényesítését elő lehessen készíteni.

- 7 A kérdést előterjesztő bíróságnak kétségei vannak ezen álláspont helytállóságát illetően. Az érintett az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke szerinti jogai és az adatkezelő e rendelkezés szerinti kötelezettségei ugyan azt a célt szolgálják, hogy az érintett megállapítsa és ellenőrizze az adatkezelés jogszerűségét (lásd: a Bíróság 2017. december 20-i Nowak ítélete, C-434/16, EU:C:2017:994, 57. pont; a személyes adatok feldolgozása [helyesen: kezelése] vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 12. cikkének a) pontja tekintetében). Az általános adatvédelmi rendelet 15. cikkének szövege szerint azonban az e rendelkezésben szabályozott jogok és kötelezettségek fennállása nem függ az érintettnek a fent említett védelmi célnak megfelelő motivációjától, és nem követeli meg tőle, hogy indokolja meg a hozzáférés és másolat biztosítása iránti kérelmét.
- 8 A kérdést előterjesztő bíróság álláspontja szerint az uniós jogalkotó ezért alapvetően az érintett szabad akaratára kívánta bízni, hogy az érintett érvényesíti-e az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke szerinti jogait, és ha igen, milyen alapon. Emellett szól az is, hogy az érintett a hozzáférés és a másolat általános adatvédelmi rendelet 15. cikke alapján történő biztosításával akkor is megállapíthatja és ellenőrizheti az adatkezelés jogszerűségét, ha azt más okból kérte, így a rendelkezés célja végső soron az érintett motivációjától függetlenül megvalósulhat. Ezért a kérdést előterjesztő bíróság álláspontja szerint az, hogy a kezelt adatok másolatának átadását az általános adatvédelmi rendelet 15. cikkének (3) bekezdésén alapján kéri, még akkor is, ha azt nem a rendelkezés védelmi célja motiválja, nem tekinthető sem nyilvánvalóan megalapozatlan, sem az általános adatvédelmi rendelet 12. cikke (5) bekezdésének második mondata értelmében vett túlzott mértékű kérésnek.
- 9 A kérés nem minősül joggal való visszaélésnek sem. A Bíróság ugyan a 2019. február 26-i N Luxembourg 1 és társai ítéletében (C-115/16, C-118/16, C-119/16 und C-299/16, EU:C:2019:134, 98., 102., 124. pont) megállapította, hogy ezen elvből az következik, hogy a tagállamnak meg kell tagadnia az uniós jogi rendelkezések alkalmazását, ha azokra nem e rendelkezések célkitűzéseinek megvalósítása érdekében hivatkoznak, hanem azért, hogy az uniós jog által biztosított előnyben részesüljenek, noha az ezen előny igénybevételéhez szükséges feltételek csak formálisan teljesülnek. A visszaélésszerű magatartás bizonyításához egyrészt objektív körülmények együttese szükséges, amelyből az következik, hogy az uniós szabályozás által előírt feltételek formális tiszteletben tartása ellenére nem valósul meg e szabályozás célja, másrészt pedig egy szubjektív elem szükséges, amely azon szándékban áll, hogy az uniós szabályozáson alapuló előnyt az annak megszerzéséhez szükséges feltételek mesterséges módon való megteremtése útján szerezzék meg. A kérdést előterjesztő bíróság álláspontja szerint azonban a fent említett ítélet e két feltétele nem teljesül pusztán azért, mert DW-nek az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének első mondata szerinti, a kezelt adatok másolatának átadására irányuló kérését nem a rendelkezés védelmi célja motiválja.

- 10 A kérdést előterjesztő bíróság szerint a Bíróság 2014. július 17-i YS és társai ügyben hozott ítéletéből (C-141/12 és C-372/12, EU:C:2014:2081, 45. és azt követő pontok) sem következik más megállapítás. Ebben az ügyben a kérdést előterjesztő bíróság szerint az adathozzáféréshez való jog tárgyának az e jog védelmi céljára figyelemmel történő meghatározásáról volt szó, pontosabban arról, hogy az adathozzáféréshez való, adatvédelmi jog szerinti jog kiterjed-e a tartózkodási engedély megadására vonatkozó, feljegyzésben szereplő jogi elemzésre. Jelen ügyben viszont az a kérdés merül fel, hogy a kérelem védelmi célon kívüli motivációja befolyásolhatja-e a kérés jogosságát.

*A második kérdéstről*

- 11 A 2. pontban feltett kérdésekkel a kérdést előterjesztő bíróság arra keresi a választ, hogy a költségekre vonatkozóan a nemzeti jogban előírt szabályozást az általános adatvédelmi rendelet fényében hogyan kell értelmezni a beteg terhére. E tekintetben az általános adatvédelmi rendelet 23. cikkének (1) bekezdését kell értelmezni. E rendelkezés szerint az adatkezelőre alkalmazandó tagállami jog jogalkotási intézkedésekkel korlátozhatja többek között az általános adatvédelmi rendelet 12–22. cikkben meghatározott jogok és kötelezettségek hatályát, ha a korlátozás tiszteletben tartja az alapvető jogok és szabadságok lényeges tartalmát, valamint az általános adatvédelmi rendelet 23. cikke (1) bekezdésének a)–j) pontjaiban felsorolt célok valamelyikének védelméhez szükséges és arányos intézkedés.
- 12 FT e tekintetben a más személyek jogainak és szabadságainak védelmét szolgáló, az általános adatvédelmi rendelet 23. cikke (1) bekezdésének i) pontjában említett célra hivatkozik, és azt állítja, hogy a költségekre vonatkozó, a BGB 630g. §-a (2) bekezdésének második mondatában foglalt szabályozás szükséges és arányos intézkedés a kezelő (fog)orvos jogos érdekeinek védelméhez.

*A második kérdés a) pontjáról*

- 13 E kérdés célja annak tisztázása, hogy az általános adatvédelmi rendelet fent említett rendelkezései alapján kell-e értékelni azokat a nemzeti jogszabályi rendelkezéseket is, amelyeket – mint a jelen ügyben a BGB 630g. §-át – az általános adatvédelmi rendelet hatálybalépése előtt fogadtak el.

*A második kérdés b) pontjáról*

- 14 Amennyiben a második kérdés a) pontjára igenlő választ kell adni, tehát ha a BGB 630g. §-át többek között az általános adatvédelmi rendelet 23. cikkének (1) bekezdése alapján kell értékelni, akkor értelmezni kell a 23. cikk (1) bekezdésének i) pontját.
- 15 A költségekre vonatkozó, BGB 630g. §-ában foglalt szabályozás figyelembe veszi a kezelést végző gazdasági érdekeit, és – FT álláspontja szerint – azt a körülményt is, hogy az egészségügyi dokumentáció betegek általi indokolatlan kikéréseit el

kell kerülni. Ez felveti azt a kérdést, hogy úgy kell-e értelmezni az általános adatvédelmi rendelet 23. cikke (1) bekezdésének i) pontját, hogy mások e rendelkezésben említett jogai és szabadságai magukban foglalják az adatok másolatának az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének első mondata szerinti átadásával kapcsolatos költségek és a másolat rendelkezésre bocsátásával járó egyéb kiadások alóli mentességhez fűződő érdeküket is.

- 16 Vitatott azonban, hogy a gazdasági érdekek az általános adatvédelmi rendelet 23. cikke (1) bekezdésének i) pontja értelmében más személyek jogainak és szabadságainak fogalma alá is tartozhatnak-e.

*A második kérdés c) pontjáról*

- 17 Amennyiben a BGB 630g. §-a (2) bekezdésének második mondatát a kezelést végzős személy az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének 12. cikke (5) bekezdésének első mondatával összefüggésben értelmezett első mondatából eredő, beteggel szembeni kötelezettségei megengedett korlátozásának tekintjük, ez azt eredményezné-e, hogy a betegnek mindig és az adott ügy konkrét körülményeitől függetlenül, tehát különösen a másolat átadásával ténylegesen összefüggő költségek összegére tekintet nélkül az első másolat tekintetében is viselnie kell az adatkezelést végzős személy által az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének első mondata alapján rendelkezésre bocsátandó másolatának költségeit.
- 18 Ez felveti a második kérdés c) pontjában feltett azon kérdést, hogy az általános adatvédelmi rendelet 23. cikke (1) bekezdésének i) pontja értelmében szükséges és arányos intézkedésnek minősülhet-e az ilyen – jelen esetben a kezelést végző személy és a beteg közötti, az egészségügyi dokumentáció rendelkezésre bocsátását érintő kapcsolatra vonatkozó – kivétel. A kérdést előterjesztő bíróság különösen annak tisztázását kéri, hogy a nemzeti jogalkotó részére az általános adatvédelmi rendelet 23. cikkének (1) bekezdésében biztosított mérlegelési mozgástérbe illeszkedik-e az érintettek jogainak BGB 630g. §-ával előírt korlátozása.
- 19 A kérdést előterjesztő bíróság úgy véli, hogy a szükségesség és arányosság követelményéből következik, hogy az általános adatvédelmi rendelet 23. cikkének (1) bekezdése szerinti korlátozó szabálynak főszabály szerint lehetőséget kell biztosítania arra, hogy figyelembe lehessen venni az adott eset körülményeit.
- 20 Nem ez a helyzet azonban a BGB 630g. §-a (2) bekezdésének második mondata esetében. Ez a rendelkezés (az egészségügyi dokumentáció rendelkezésre bocsátásával kapcsolatban) teljes kivételt tartalmaz. A kérdést előterjesztő bíróság álláspontja szerint ezt a rendelkezést nem indokolja a kezelést végzőre nehezedő különleges teher. A bíróság rámutat arra, hogy az uniós jogalkotó az adatkezelő gazdasági érdekeit is szem előtt tartotta: csak az első másolat rendelkezésre bocsátása kérhető ingyenesen; az érintett által kért további másolatokért az

általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének második mondata alapján adminisztratív költségeken alapuló, észszerű mértékű díj számítható fel.

### *A harmadik kérdésről*

- 21 A DW jogvédelem iránti kérelme a rá vonatkozó teljes orvosi akta, azaz a BGBv 630f. §-a, valamint a határon átnyúló egészségügyi ellátásra vonatkozó betegjogok érvényesítéséről szóló, 2011. március 9-i 2011/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikkének m) pontja szerinti „egészségügyi dokumentációja” másolatának rendelkezésre bocsátására irányul.
- 22 Ez a jogvédelem iránti kérelem csak annyiban tarthat az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdése első mondatának hatálya alá, amennyiben az egészségügyi dokumentáció a felperes személyes adatait tartalmazza.
- 23 Vitatott, és már a Bundesverwaltungsgericht (szövetségi közigazgatási bíróság, Ausztria) által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem (2021. augusztus 9-i előzetes döntéshozatalra utaló végzés, C-487/21. sz. ügy) tárgyát képezi, hogy mi a tartalma és hatálya az adatkezelés tárgyát képező személyes adatok másolatának átadására vonatkozó, az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének első mondatában meghatározott kötelezettségnek. Ez a vita akkor válik a döntés szempontjából relevánssá, ha a DW által érvényesített jogot nem kell már az 1. és 2. pontban feltett kérdések által érintett szempontok alapján megtagadni.
- 24 Az egyik álláspont szerint az általános adatvédelmi rendelet 15. cikkének (3) bekezdése jogot biztosít az általános adatvédelmi rendelet 15. cikkének (1) bekezdése szerint rendelkezésre bocsátandó adatok másolatához, azonban főszabály szerint nem biztosít jogot egyes dokumentumok vagy az összes kezelt egyedi adat másolatának átadásához. A (63) preambulumbekkezdés első mondatában említett hozzáférési jog azon céljának elérésére, hogy lehetővé tegye az érintett személy számára, hogy az adatkezelés jogszerűségét megállapítsa és ellenőrizze, akár alkalmasabb lehet a kezelt adatok adott esetben strukturált összefoglalója, mint az összes, adott esetben felesleges egyedi adat másolatának rendelkezésre bocsátása. Az adatkezelőnek az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének első mondata szerinti kötelezettsége nem terjedhet ki arra, hogy az adatkezelőnek minden olyan dokumentum másolatát rendelkezésre kelljen bocsátania, amely személyes adatot tartalmaz, például az érintett nevét. Ezt az álláspontot a Bíróság 2014. július 17-i YS és társai ítélete (C-141/12 és C-372/12, EU:C:2014:2081, 45. és 59. pont) is alátámaszthatja.
- 25 Egy másik álláspont szerint az általános adatvédelmi rendelet 15. cikke (3) bekezdésének első mondata alapján az érintett részére főszabály szerint valamennyi kezelt személyes adatot a nála rendelkezésre álló változatban másolatként át kell adni. A beteg részére tehát a teljes orvosi aktáját rendelkezésre kell bocsátani, amennyiben az a személyes adatait tartalmazza. Az adatok összeállítása nem lenne elegendő.



- 26 Ez az álláspont azon alapul, hogy az érintett másolathoz való joga az általános adatvédelmi rendelet 15. cikkének (1) bekezdése szerinti hozzáférési joghoz képest önálló jognak minősül, és ezért rendszertanilag nem korlátozódik az e rendelkezés szerinti hozzáférés szükséges tartalmára. Az átláthatóság és a jogszerűség vizsgálata lehetővé tételének (63) preambulumbekkezdésben említett célkitűzése nem érhető el ugyanúgy a kezelt személyes adatok egyszerű összefoglalójával vagy áttekintésével. A Bíróságnak a 95/46 irányelv 12. cikke a) pontjának értelmezése tárgyában hozott 2014. július 17-i YS és társai ítéletére (C-141/12 és C-372/12, EU:C:2014:2081) nem lehet hivatkozni, mivel ez a rendelkezés éppen nem tartalmazott másolathoz való jogot.

MUNKADOKUMENTUM